

Des nouvelles du son

Number 27, Spring 1985

Écrire le son : le corps bruit par la gorge

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/47165ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Éditions Intervention

ISSN

0825-8708 (print)

1923-2764 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

(1985). Des nouvelles du son. *Inter*, (27), 42–44.

42 ler Cassette

LIFE FROM THE Wilderness Foundation is a non-profit arts organization. We produce events and publications, working to cross lines between artists in a variety of cultures and disciplines.

This cassette is part of the first New Wilderness Audiographics series, 23 cassettes co-produced by Ondina Fiore and Charlie Morrow, with help from Barbara Baracks.

©1977 by The New Wilderness Foundation Inc. All rights revert to author/composer on publication

Photograph of 17th century Icelandic embroidery.

Graphic Design by Mary Nell Hawk

The New Wilderness Foundation Inc.
365 West End Avenue
New York, New York 10024
(212) 799-0636

ECRIRE LE SON

New Wilderness Audiographics

7711A

New Wilderness Audiographics: on peut demander le «Sampers cassette», qui est une compilation de Rothenberg, Hannah Werner, Armand Schu- verner, Spencer Holst, Philip Corner, Jackson Mac Low, Annea Lockwood, Léonard Many Crow Dog, Richard Schedver et Joan McKintosh, Charlie Morrow's S. L'adresse est New Wilderness Audiographics, The new Wilderness Foundation Inc., 365 West End avenue, New-York, N.Y. 10024. Le «sampler» est 6 \$ et les autres 8.50 \$.

ter 42

No.....
TO No.....
SITE MAX.

John Cage, as the author of enti- 45' for a speaker (1954), which is a to based on a series of 12

PUBLICATIONS DE POÉSIE SONORE ITALIENNE

«Amodule» 1968-70 par Sarenco (cassettes), «Futura» 1978 par Arrigo Lora-Totini (disques), «Poesia sonora» 1978 par Maurizio Nannucci (disque), «Radiotaxi» 1982-85 par Sarenco et Franco Verdi (disques), «Vooxing Pooctre» 1982 par Enzo Minarelli (disque), «Baobab» 1982 par Adriano Spatola (cassettes), «Zeta-tapes» 1982-85 par Carlo Marcello Conti (cassettes), «3 vi tre» 1983 par Enzo Minarelli (disques), «Nuovi and Mail» 1983 par Carla Bertola et Alberto Vitacchio (cassette), «Mail Music» 1983 par Nicola Frangione (disque).

ITALIE

RADIOTAXI©

vibrazioni del sonoro

- 1 SARENCO & FRANCO VERDI "SANREMANDO" EP 07125
- 2 PAUL DE VREE "TOUTE PREDICATION" EP 07126
- 3 HENRI CHOPIN "AUDIOPHONES" EP 07127
- 4 SARENCO & FRANCO VERDI "VIVA IL FUTURISMO!" EP 07128
- 5 SARENCO "ARMANIANA" EP 07129
- 6 FRANCO VERDI "CUT UP" EP 07130
- 7 BERNARD HEIDIECK "P. PUSSANCE B" EP 07131
- 8 PHILIP CORNER "2 WORKS FOR GAMELAN ENSEMBLE" EP 07132
- 9 EUGENIO MICCINI "CONCERTI DI POESIA" EP 07133
- 10 THE GUERRILLA ART ACTION GROUP "ACTION - INTERVIEW AT WRAI RADIO STATION - N.Y." EP 07134
- 11 JACKSON MAC LOW "CONCERT AT THE KITCHEN 1960" EP 07135
- 12 MARCELLO JOBI "MOLEDAI (B. SMETANA)" EP 07136
- 13/14/15 HERMANN NITICH "S&A AZIONE CHIESA S. LUCIA BOLOGNA" EP 07137
- 16/17/18 "DAS BERLINER KONZERT" (Ahnert, Brus, Nitich, Rainer, Roth, Babin, Steiger, Wiener) EP 07138
- 19 GIUSEPPE DESIDERIO "AVE MARIA" EP 07139
- 20 SARENCO "IO GRIDO E CANTO" EP 07140
- 21 SARENCO & FRANCO VERDI "ES LERE DADA!" EP 07141

EDIZIONI LUTTA PORTA S&S EDITORIA VERONA - NORD. Distribuzione FAC FIDEM ART Via Vito- Colonna 7 - 00185 Roma (Venezia) Tel. 70.000.50000 - Design: Quattrini & Farnesi Roma

ECRIRE LE SON

PAGE No.
PHOTO No.

FRANCE

PARIS
RADIO LIBERTAIRE
LE MONDE LIBERTAIRE
145 rue Amelot 75011 Paris
tél.: (1) 805 34 08
LE TROU NOIR
34 rue Nationale 75013 Paris
tél.: 570 84 29

AUDIOGRAPHICS

NEWOLD EXPLORATIONS IN SOUND & LANGUAGE ARTS

Quality Stereo cassettes with graphic and descriptive material of experimental and traditional music, poetry, story telling and other sound art

- | | | | |
|--|--|--|---|
| 7701A Philip Corner
7701B Philip Corner
7702A Leonard & Mary Crow
7702B Leonard & Mary Crow
7703A Spencer Holst
7703B Spencer Holst
7703C Spencer Holst & Tu St. George Tucker
7704A Annea Lockwood
7704B Annea Lockwood
7705A Jackson Mac Low
7705B Jackson Mac Low & Pauline Oliveros
7706C Charlie Morrow
7706B Charlie Morrow
7706C Charlie Morrow
7707A Jerome Rothenberg
7708A Armand Schuener
7708B Armand Schuener
7709A Richard Schechner & Joan Macintosh
7709C Richard Schechner & Joan Macintosh
7710 Hannah Weiner
7711A Sampler Cassette | Breath Chants
Metal Meditations
Peyote Songs
Peyote Songs
Reading from his stories
The Institute for the
Foul Ball (Part I, II)
There are Different Kinds
of Whings
Tiger Balm
Malayan
Poetry & Music
Homage to Leona
Blowdown
(Part I, II)
Personal Chants
Healing Chant & others
Hour of Changes
Six Horse Songs
for Four Voices
Readings
Sophocles
Philoctetes, Iphigeneia, A S
The New Guinea Tapes
(Part I, II, III)
Readings from the
Cherrybent Journals
Excerpts from the above
series | 7712A Alison Knowles
7914A Talking Band
8115A R.I.P. Hayman
8115B R.I.P. Hayman
8116A Jonathan Albert
8120A Donna Heries
8122A Tom Johnson
8124A Patty Mucha
8126A Ocarina Orchestra
8129A Bread & Puppet Theater
8130A C. Morrow, CDA
Workshop | Natural Assemblages
and the True Crow
Kalevala an Epic of
Folking
dream sound
India Transformed
Hearsayseeing
Love Songs II
The Shaman Dreams
Roll 'Em On Honey
Secret Songs
Cross-Fire
It Must Have Been The
Candle
Music from Joan of
Arc, Goya & other plays
SHURE FIRE fires to
chanting on Maine
Jetties |
|--|--|--|---|

Sampler \$5.00 all others \$8.50
plus 8% sales tax in N.Y. State
To place your AUDIOGRAPHICS
order send check or money order to:

New Wilderness Foundation, Inc.
326 Spring Street, Room 208
New York, New York 10013
(212) 691-5790

ECRIRE LE SON

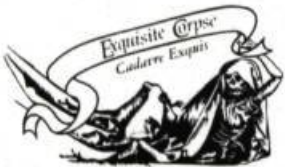
ÉTATS-UNIS

PARIS

RADIO LIBERTAIRE
LE MONDE LIBERTAIRE
145 rue Amelot 75011 Paris
tél.: (1) 805 34 08
LE TROU NOIR
34 rue Nationale 75013 Paris
tél.: 570 84 29

Poliphonix

INFORMATIONS



Welcomes the
7th International Polyphonic Festival 1984

THE MUSEUM OF MODERN ART October 27 to November 2
November 3 **ST MARK'S CHURCH POETRY PROJECT**
MAISON FRANÇAISE AT COLUMBIA UNIVERSITY November 4, 7 & 8
in New York

THE SAN FRANCISCO ART INSTITUTE November 7-10
in San Francisco

FRANCE

TEXT IN PERFORMANCE

WANTED!!

- * Music Concrete,
- * Sound Poetry

CANADA

- * Sculptures,
- * Audio-Art,
- * Radio-Art,
- * Phone-Art,

FOR THE RADIO SHOW

«NEWSOUNDS GALLERY»,
(which is aired every tuesday,
at 11 p.m.) ON CFRO-FM,
VANCOUVER.

Send your tapes or records to:
Newsounds Gallery
c/o Co-op Radio
337 Carrall St.
Vancouver, Canada
V6B 2J4

OR:
Newsounds Gallery
c/o Jupiter-Larsen
P.O. Box 48184
Vancouver, Canada
V7X 1N8

Document
date to all

INSIDE THE CORPSE

- photo credits for pages 8 & 9
- Just Hobart by Terrell Dean
 - Julius Blaise by Marie Helen Olsson
 - Gregory Lane by Joe Cohen
 - Films Forged by Michael Voss
 - André Cadore by Jane Chaplin
 - Bernard Beckett by François Jannet
 - Jacques Lévy by Anne Trudel
 - Richard Howard by Thomas Vinter
 - Antoine Poire by Rudy
 - Grégoire Sicaud by Rudy
 - Armand Leblond-Ripart by François Jannet
 - Helen Adams by Barbara Wier
 - Francis Jannet by François Jannet
 - Michael McClellan by Larry Korman
 - John Gurney by Curtis Knapp
 - Richelle Owens by Paul Hill
 - James by Anonymous
 - Jean-François Roy by Anonymous
 - Tran Quang Hai by Anonymous
 - Larry Wendi by François Jannet
 - René Roth by Sarah Benham
 - Alvin Nafley by Richelle Krout
 - André Chénier by Anonymous
 - Scott McLeod by John van Rabin
 - Robert Ben Jellison by Joe Drey
 - Monica Guse by Thomas W. Reichard
 - Grégoire Sicaud by Dominique Lussan
 - Any Fillet by Scott McLeod
 - Paul Vint by Dave Kelly
 - Anne Waldman by Cynthia MacAdam
 - Jacqueline Cohen by Anonymous
 - Richelle Krout by Bob Reinhardt
 - Levin Wark by Bernadette Meyer
 - Bernadette Meyer by Levis Wark
 - Jeanne Reinhardt by Elaine Le-Matthias
 - Bob Reinhardt by Richelle Krout
 - Gerard Malanga by Louis Vachon
 - John C. age by Roberto Marotti
 - John Ashbery by Thomas Vinter

ARTALEX: Collection sonore

des poètes, écrivains Michel Butor #A101, Henry Chopin #A102, Claude Maillard #A103, Bernard Noël #A104, Valère Novarina #A105, Jean-Luc Parent #A106, Christian Prigent #A107, Maurice Roche #A108, Michel Sicard/Jean-Yves Bosseur #A109, Samuel Beckett #A110, Claude Maillard #A201, Chris Mann #A202.50 ff la cassette et on envoie à ART et LECTURES, 49 rue de Montreuil, 75011 Paris, France.

BON DE COMMANDE

ouvrages parus dans cette collection:

- A.101 Michel Butor "Fenêtre sur le passage intérieur"
- A.102 Henri Chopin "Symphonie en Rue Jambette, Trio d'Été, Voyage en Californie, Sol Air, 2500, ou les grenouilles d'Aristophane, ou la Fortune, Nous n'avons pas voix au Chapitre, Jouis-sance des Lèvres".
- A.103 Claude Maillard "Mnésis, sur l'écouté de Ter, Matière de vertige".
- A.104 Bernard Noël "La chute des temps"
- A.105 Valère Novarina "Théâtre des oreilles".
- A.106 Jean-Luc Parent "Comme une petite terre aveugle".
- A.107 Christian Prigent "Souvenirs de l'oeuvre".
- A.108 Maurice Roche "Eine Liebes geschichte".
- A.109 Michel Sicard/Jean-Yves Bosseur "Les Puniques".
- A.110 Samuel Beckett "Poèmes suivis de Mir-litonnades" dit par Michaël Lonsdale.
- A.201 Claude Maillard "La Contadora".
- A.202 Chris Mann "Doin2s".
- Série A.100: 50 F la cassette
- Série A.200: 45 F la cassette

Audio Art: À Vancouver, G.-X. Jupitter-Larsen et Peter Grant animent la «Newsounds Gallery» tous les mardis à CFRO projet permanent: diffuser les travaux sonores qui se donnent en dehors du contexte musical (fusion musique-non musique). Avec d'autres stations radiophoniques en Amérique du Nord et en Europe, dont RZAB 104.5 à Bruxelles d'où Guy Stuckens a lancé son «Radio Network», ils font circuler des contenus d'émissions issus de projets spécifiques. Projet passé: «Oral furniture». Projets en cours: quatre heures de sculptures sonores et auto/portrait sonore. Le terme «Audio Art» désigne l'usage non musical des sons en contexte artistique, soit l'illustration graphique d'une idée ou d'un concept à partir de sons produits, fabriqués, trouvés, transformés. Intégration de la musique concrète, du bruissement, de la poésie sonore dans l'usage abstrait qu'elle fait des sons de la langue. Invention et usage non conventionnel d'instruments. Manipulations: collages sonores, mixage, mise en boucle (sculpture sonore). Le téléphone et la radio en tant que source, matériau ou médium (phone-art, radio-art). (Radio Waves, octobre 1984, p. 21 et feuillets de la «Newsounds Gallery»).

AUDIO CASSETTES

- VSP 006(1974) 60 min., mono
Family Music
Clive Robertson/Susan Clancy
An audio document from the project A Year Of (1972-3). Random daily tape recordings of domestic life over the timespan of a year.
Price: (Not Available)
- VSP 001(1975) 90 min., mono
The Magazine
Special envelope edition with postcards. Includes: Dick Higgins' Dugout Music No. 17 (May 1962); Terry Lahr, Steve Del Housen, Phosphate, Graham Chaffin, David Zack, Albert Mayr, Paul Woodrow, Clive Robertson. Price: \$7.00
- VSP 002(1976) 90 min., mono
The Telephone Issue
Includes: Robert Filliou's Members of the Eternal Network, 1973; Genesis P. Orridge/Così Fatti Tutti's Stained by Dead Horses, 1975; Ray Johnson's General Idea (from Club Council); Michael Morris; Image Bank, Vol. d'Or (6 ensemble)'s Fossilized. Price: \$7.00
- VSP 003(1977) 60 min., stereo
Plug - An Acid Novel
Emmett Williams and Dick Higgins (1968). A novel and discursive construction of a novel that involves shifting characters, location, place and time. Price: \$6.00
- VSP 004(1978) Stereo, 90 min.
Gong Show & Mrs. Shultz Overdubbing
Robert Filliou's Gong Show from a revised Teaching and Learning as Performing Arts (1977). John Oswald's Mrs. Schultz Overdubbing (1977). Price:

ART ET LECTURES
49, rue de Montreuil
75011 PARIS
C.C.P. 2 101 86 Y Paris

CANADA



The Government
Electric Eye
VSP 005 (1978), 12" Album

Soundtrack from video performance *Electric Eye*. Includes music and songs from Andrew Paterson, Robert Stewart and Edward Boyd. (Greetings from the Gutter, I Only Drive My Car, Funamigues, etc.) Price: (Out of Print)



Clive Robertson
Popular Songs
VSP 006 (1981), 12" Album

do album. Contains Democracy is Endless, Hegemony, Groves Die, No More Shit, Business As Usual, The Patriarchy, John, All Was There Nothing, That's Alright Woman, Who's Going To Pay You To Stay Home? Price: \$6.00



Gayap Rhythm
Drummers
The Challenge
VSP 007 (1982), 12" Album

musical Toronto drumming band. Songs include: Zion Gadi, ret and Free, Fantasy World, Children of Babylon, Open Your Eyes, We, The People, Inflation, The Challenge. Price: \$6.00



Clive Robertson
with Janet Martin
and guests
Warfare versus Welfare
VSP 011, 12" Album
(Available June 1984)

Ten songs including: No More Kings, Rhetoric On The Run, O Canada (The Dance), What Can A Man Say, Theme from Brechtman, Third World Bluespeople. Price: \$6.00

VIDEO CASSETTES

- AVP 001(1977) B & W, 45 min.
Porta Filliou
Robert Filliou
Tape includes performance, film and proposals by the co-founder of the Eternal Network. A verbal and visual symphony by one of the most important and inspiring French Fluxus artists whose work during the last twenty years has given impetus to artists organizations and collaboration. Price: \$35.00
- AVP 002(1978) B & W, 25 min.
Permanent Performance
Steve McCaffery
A performance anthology by the Canadian sound and action poet. Includes language events, performance scenarios, Sound and Action Poems. Price: \$30.00
- AVP 003(1979) B & W, 30 min.
Speechen Sie Beuys?
Joseph Beuys
An interview in Düsseldorf with the German Fluxus artist and founder of the Free International University. Subjects covered include The Green Party, Feminism, Gay Liberation, Economics, Cultural Democracy, etc. Price: \$35.00
- AVP 004(1982) Colour, 30 min.
Speaking of our Culture
Clive Robertson
Interviews with Chris Beuchell, Gerald Ranson (Body Politics), Kriantasha Sri Bhaggyadatta (Domestic Bliss Press) and Jesse Daniel (Gayap Rhythm Drummers). Informal histories of Toronto cultural communities and their political interactions. Price: \$30.00

Video cassettes available on VHS. Originally published as Art's Video Publications. AVP 001 and 002 produced by Clive Robertson and Marcelle Benveniste. AVP 003 produced by Clive Robertson and Lisa Steele. AVP 004 produced by Clive Robertson and Ric Amis.

VIN' 43

Janet Martin
O Kanada
VSP 008 (1982), 7" Single

Limited edition single for Berlin performance *The Interventions*. Songs: O Kanada (The State), I Think I've Seen Enough. Price: \$3.00



Caroline B., Gloria B., Janet M., Anita S., and Kathleen
First vinyl release by this unique Toronto band. Songs: No Girl, The Legions, and Monsieur Bruchamps.
Price: \$3.50



Collaboration with musicians Kola, Isawata, Mojah, Wadi and Quamie. Cuts: Riddim an' Harimes, Chucker's Prophesy, Mi can't Believe It, Livity Song. Price: \$5.00



Clive Robertson
with Janet Martin
and guests
Warfare versus Welfare
VSP 011, 12" Album
(Available June 1984)

Ten songs including: No More Kings, Rhetoric On The Run, O Canada (The Dance), What Can A Man Say, Theme from Brechtman, Third World Bluespeople. Price: \$6.00

WOMEN'S COMPILATION ALBUM, Vol. 1

A composite of Canadian women's bands includes: Beter Lava, Moral Lepers, M'at Chem, Fifth Column, Word of Mouth Band and others. Price: \$6.00

VSP 013, 12" Album
(Available June 1984)

ORDER FORM

Send payment in cheque/money orders with form to:
VSP Mail Order, Room 206, 379 Adelaide St. W., Toronto
Canada M5V 1S5. Ontario Residents add 7% P.S.T.

VOICESPONDENCE is an artist-controlled non-profit label. 50% of all mail order revenue is returned to the artists. Partial assistance received from the Canada Council in 1974, 1982 and 1983.

ECRIRE LE SON

